

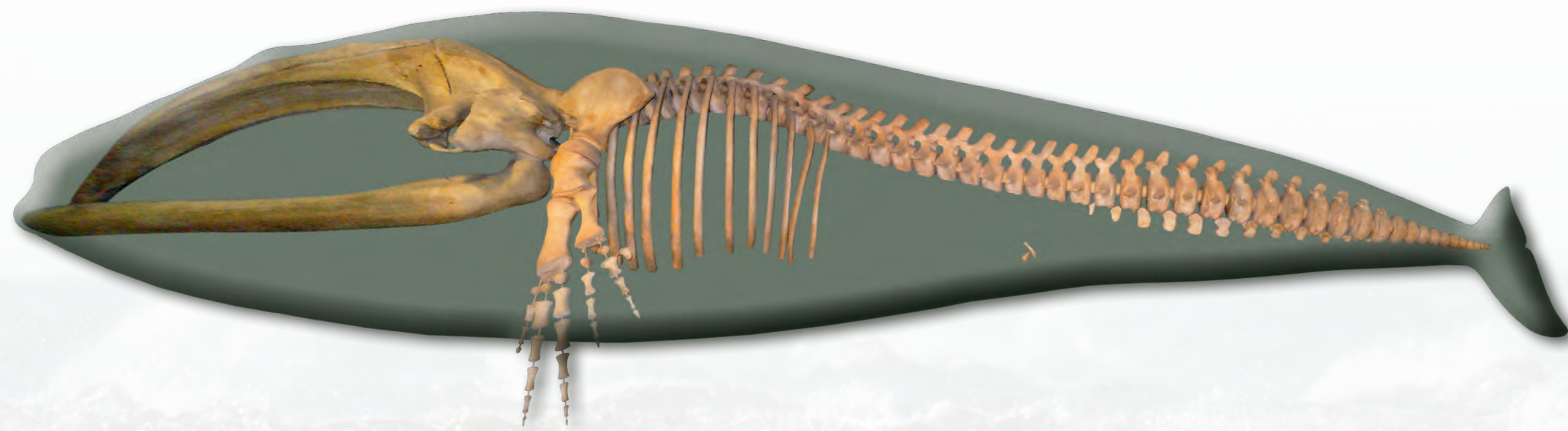
Borkumer Wal-Pfad

Standort Commandeurshaus
Roelof Gerrits Meyer, Wilhelm-Bakker-Straße

Die Kinnladenknochen der Grönlandwale – „ein Kulturerbe von ähnlicher Bedeutung wie STONEHENGE“.

Das Wasser trägt durch die Auftriebskraft die darin lebenden Tiere. Wale und andere Säuger kommen daher mit einem leichteren Knochengestell aus als an Land lebende große Tiere, wie z. B. Saurier oder Mammuts.

Water draagt door de opwaartse druk de daarin levende dieren. Walvissen en andere (zee)zoogdieren kunnen daarom met een lichter beendergestel toe dan op het land levende grote dieren, zoals bijvoorbeeld sauriërs of mammoets.



Das Skelett des Bartenwales ist geprägt durch einen sehr hohen, gewölbten Oberkiefer; an diesem hängen die Barten, sensenförmige Hornplatten. Die Walfänger brachten auch Skelettknochen, wie Rippen, Schulterblätter oder die bis zu sechs Meter langen, schweren Unterkieferknochen aus dem Eismeer mit. Sie bestehen aus einer harten Außenschicht – der Compacta – und einer leichteren, da porösen inneren Knochensubstanz – der Spongiosa.

Aus den angebohrten Kinnladenknochen ließen die Walfänger auf der Rückreise das Knochenöl in Fässer laufen. Die Reeder verkauften das in der Feinwerktechnik, in der Medizin und für andere Zwecke begehrte, hochfeine Öl; die Commandeure nahmen die „leeren“ Knochen in ihre Heimatorte – auf die friesischen Inseln und in die Küstenorte – mit. Sie verwendeten diese Mitbringsel als Zäune, um ihre Gärten gegen Flugsand zu schützen, als Torbögen, Grenzmarkierungen und für dekorative Zwecke. Auf fast allen westfriesischen und einigen nordfriesischen Inseln gab es derartige Zäune, die heute, nach rund 250 Jahren, fast gänzlich verschwunden sind.

Het skelet van de baardwalvis wordt gekenmerkt door een zeer hoge, gewelfde bovenkaak; daaraan hingen de baarden, zeisvormige hoornplaten. De walvisvaarders brachten uit de Noordelijke IJszee ook botten mee, zoals ribben, schouderbladen of de tot zes meter lange, zware onderkaakbeenderen. Ze bestaan uit een harde buitenlaag – de compacta – en een lichtere en poreuze binnenste botten – de spongiosa.

Nadat ze gaten in de kaakbotten hadden geboord, lieten de walvisvaarders op de terugreis daaruit de beenderolie in vaten lopen. De reders verkochten de eerste-kwaliteitsolie, die in de fijne mechaniek, in de geneeskunde en elders zeer begeerd was. De commandeurs namen de 'uitgelekte' botten mee naar hun plaatsen van herkomst, de Waddeneilanden en de kustdorpen. Deze 'souvenirs' gebruikten ze als omheiningen, om hun tuinen tegen stuifzand te beschermen, als toegangspoorten, grensafbakeningen en voor decoratieve doeleinden. Op bijna alle Nederlandse en enkele Noord-Friese waddeneilanden waren zulke hekwerken, die thans, na ongeveer 250 jaar, vrijwel verdwenen zijn.

Een folder voor poolexpeditie-cruises 2017 maakt reclame voor een reis naar het autonome gebied van de Tsjoecksjen: 'Op het kleine eiland Yttygran in de Beringzee bevindt zich een cultureel erfgoed van gelijke betekenis als STONEHENGE of de Egyptische piramiden, de 'WALVISALLEE'. Deze bestaat uit minstens 34 kaakbeenderen van Groenlandse walvissen, die in de baai aldaar gevangen en op het strand verwerkt werden.'

Ein Prospekt für Polar-Expeditions-Kreuzfahrten 2017 wirbt für eine Reise in das Autonome Gebiet der Tschuktschen: „Auf der kleinen Insel Yttygran in der Beringsee findet sich ein Kulturerbe von ähnlicher Bedeutung wie STONEHENGE oder die ägyptischen Pyramiden: die WAL-ALLEE. Sie besteht aus mindestens 34 Kieferknochen von Grönlandwalen, die in der dortigen Bucht gejagt und am Strand zerlegt wurden.“



In diesem früheren Haus, heute „Weißes Haus“, Wilhelm-Bakker-Straße (gegenüber von diesem noch bestehenden Knochenzaun) wohnte Anke Gerrits Meyer (1768 – 1853), Tochter des Commandeurs Gerrit Daniels Meyer d. J.. Die abgebildeten Walknochen dieses dritten Borkumer Zaunes stammten möglicherweise von den von ihrem Vater gefangenen Walen.

In dit voormalige huis, thans het 'Weiße Haus', tegenover de nog bestaande omheining van walvisbeenderen, woonde Anke Gerrits Meyer (1768-1853), dochter van de commandeur Gerrit Daniels Meyer jr. De afgebeelde botten waren mogelijk afkomstig van door haar vader gevangen walvissen.



Dieses Borkumer Winterbild des Jahres 1904 zeigt zwei Walknochenzäune: auf der linken Seite den heute noch hier bestehenden von Roelof Gerrits Meyer, auf der gegenüberliegenden Seite den früheren Walknochenzaun, der vermutlich von seinem Neffen Gerrit Daniels Meyer (1742 – 1810) stammt.

Op deze winterfoto uit 1904 zijn twee hekken van walvisbotten te zien: links het nu nog aanwezige van Roelof Gerrits Meyer, aan de overkant de verdwenen omheining van walvisbeenderen, vermoedelijk afkomstig van zijn neef Gerrit Daniels Meyer (1742-1810).

De walviskaken – ‘een culturele erfenis, net zo belangrijk als Stonehenge’.



Früherer, heute nicht mehr bestehender Teil dieses Knochenzauns an der Südseite des Commandeurshaus R. G. Meyer.

Von sechs dieser auf Borkum einst vorhandenen Zäune sind zwei der Commandeure R. G. Meyer und R. H. Roos (am Alten Turm) erhalten geblieben. Sie sind ein einmaliges Kulturgut, das wir vor Beschädigungen und einem weiteren Verfall, so gut es geht, schützen und bewahren wollen.

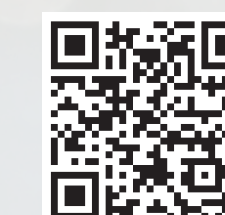
Het nu niet meer aanwezige gedeelte van dit hek van walvisbotten aan de zuidkant van het commandeurshuis R.G. Meyer.

Van de zes vroeger op Borkum aanwezige hekwerken zijn maar twee bewaard gebleven: die van de commandeurs R.G. Meyer en R.H. Roos (bij de 'Alter Turm'). Zij zijn een uniek cultuurbezit, dat wij zo goed mogelijk tegen beschadigingen en verder verval willen beschermen en bewaren.



Dieser Zaun aus Grönlandwal-Kinnladenknochen bei Hollum auf der Insel Ameland – Foto aus den 1930er Jahren – ist heute nicht mehr vorhanden.

Deze – inmiddels verdwenen – omheining van kaakbeenderen van de Groenlandse walvis bevond zich bij Hollum op het eiland Ameland. Foto uit de jaren 1930.



Eigentümer des Walknochenzauns: Ev. ref. Kirchengemeinde Borkum
Tafel-Gestaltung: G. Ulsamer, Layout: G. Kaja